

## Dichiarazione di conformità EMC

lati testato e trovato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, relativi al radiodisturbo degli apparecchi digitali, stabiliti nel Regolamento sulle Radio Interferenze del Dipartimento delle Comunicazioni del Canada, inoltre è conforme alla parte 15 delle norme della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC). Tali limiti hanno lo scopo di fornire una protezione adeguata da interferenze fastidiose, in caso d'installazione in una zona residenziale. Questo ricevitore genera frequenze radio. Se non viene utilizzato nel rispetto delle istruzioni, può provocare fastidiose interferenze alla ricezione radio o televisiva. Tali interferenze possono essere determinate accendendo e spegnendo il ricevitore. Si invita l'acquirente a tentare di eliminare le interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione;
- aumentare la distanza tra il laser e il ricevitore.

Per maggiori informazioni consultare il proprio rivenditore o un tecnico radio/televisivo esperto.

ATTENZIONE: cambiamenti o modifiche al ricevitore, non espressamente approvati da Trimble, possono annullare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchio.

## Dichiarazione di conformità

Applicazione della(e) direttiva(e) 89/336/CEE del Consiglio:

Nome del fabbricante: Trimble Inc.  
Indirizzo del fabbricante: 5475 Kellenburger Road  
Dayton, Ohio 45424-1099 U.S.A.

Indirizzo del rappresentante Europeo: Trimble GmbH  
Am Prime Parc 11  
65479 Raunheim, Germania

Numero modello: CR700  
Conformità alla(e) direttiva(e): Direttiva CE 89/336 CEE armonizzata EN55022, EN300-440, EN301-489 e EN61326

Tipo/ambiente dell'apparecchio: ITE / residenziale, commerciale & industriale leggero

## Dati tecnici

Portata (dipendente dal laser utilizzato): 1 m - 450 m  
Altezza finestra di ricezione: 127,0 mm  
Altezza dell'indicazione numerica: 102,0 mm  
Radio interna: comunicazione a 2 vie, funzionalità e blocco di sicurezza con il dispositivo accoppiato.

Raggio d'azione radio: sino a 220 m (720 piedi), variabili secondo l'orientamento, le condizioni ed il dispositivo accoppiato.

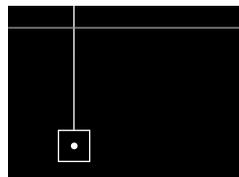
Precisione (banda zero, assoluta):  
Ultrafine 0,5 mm  
Super fine 1,0 mm  
Fine 2,0 mm  
Media 5,0 mm  
Grossolana 10,0 mm  
Macchina 25,0 mm

Angolo di ricezione: 200° (a seconda del laser e della distanza)  
Lunghezza d'onda di ricezione: 610 nm ... 780 nm  
Volume segnale audio: Alto = 110 dBA, Medio = 95 dBA  
Basso = 65 dBA

LED indicazione altezza: Frontale. Verde centrale, rosso alto, blu basso

Alimentazione di corrente: 3 batterie di 1,5 V, AA  
Durata di servizio: 60+ ore; 16 ore Retroilluminazione accesa  
Spegnimento automatico: 30 min., 24 h, OFF  
Grado di protezione: IP67 a tenuta d'acqua e di polvere  
Peso senza fermagli: 471 g  
Dimensioni senza fermagli: 98 x 200 x 37 mm  
Temperatura di esercizio: -20°C ... +60°C  
Temperatura di immagazzinaggio: -40°C ... +70°C  
Normative: Conforme a CE EMC / RoHS

\*Tutti i dati con riserva di modifiche tecniche.



## CR700 Ricevitore combinato Montaggio su macchina/su asta

Manuale utente



www.spectralasers.com

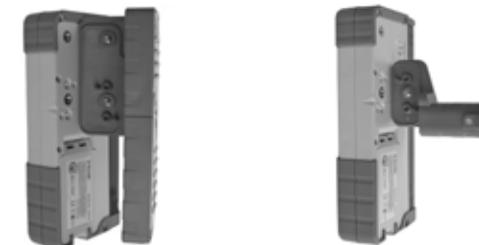
Trimble

## Sommario



Ricevitore CR700, supporto magnetico C71, stadia C70, 3 batterie alcaline, manuale utente

## Collegamento supporto



Collegare il dispositivo CR700 al supporto magnetico C71 per il montaggio su macchina.

Collegare il dispositivo CR700 alla stadia C70 per il montaggio su asta

## Garanzia

Trimble garantisce CR700 contro difetti di materiale e di esecuzione per un periodo di tre anni. Trimble, o il suo centro di assistenza autorizzato, riparerà o sostituirà, a sua discrezione, qualsiasi pezzo difettoso segnalato dall'acquirente durante il periodo di garanzia. Le eventuali spese di trasporto e consegna, verso e dal luogo in cui vengono effettuate le riparazioni, verranno addebitate all'acquirente in base alle tariffe correnti. Per le riparazioni in garanzia, i clienti devono inviare i prodotti a Trimble Navigation Ltd. o al centro di assistenza autorizzato più vicino con un trasporto prepagato. Nei paesi con centri di assistenza Trimble affiliati, i prodotti riparati verranno restituiti al cliente, con trasporto prepagato. Qualunque prova di uso negligente, anomalo, di incidente o di un qualsiasi tentativo di riparare il prodotto da parte di non appartenenti al personale autorizzato dalla fabbrica, non utilizzando pezzi certificati o consigliati da Trimble, rende automaticamente nulla la garanzia. Quanto riportato sopra stabilisce l'intera responsabilità di Trimble riguardo l'acquisto e l'uso del presente apparecchio. Trimble non sarà ritenuta responsabile di alcuna perdita o danno conseguente di alcun tipo.

La presente garanzia sostituisce qualsiasi altra garanzia, tranne per quanto previsto sopra, inclusa qualunque garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per un fine particolare; questa garanzia.

### Comunicazione per i clienti europei

Per istruzioni sul riciclaggio dei prodotti e maggiori informazioni, andare su: [www.trimble.com/environment/summary.html](http://www.trimble.com/environment/summary.html)

### Riciclaggio in Europa

Per riciclare Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) Trimble chiamare: +31 497 53 2430 e chiedere dell'"associato RAEE," oppure

spedire una richiesta di istruzioni per il riciclaggio a:  
Trimble Europe BV  
c/o Menlo Worldwide Logistics  
Meerheide 45  
5521 DZ Eersel, NL



Trimble

Trimble - Precision Tools  
5475 Kellenburger Road  
Dayton, Ohio 45424-1099  
U.S.A.  
+1-937-245-5600 Telefono

www.spectralasers.com



© 2019 Trimble Inc. Tutti i diritti riservati.  
Codice riordino prodotto 1278-0100 Rev A (IT) (01/19)

## Guida rapida CR700

### Montaggio su macchina

Impostare il laser alla pendenza desiderata. Il laser deve trovarsi entro 200 m dalla macchina.

Mettere a piombo la barra della cucchiaia. Posizionare la benna sul contrassegno dell'altezza o alla profondità corretta.

Collegare il dispositivo CR700 al supporto magnetico C71.

Regolare l'impostazione della zona morta alla precisione desiderata (5, 10 o 25 mm).

Collegare il gruppo CR700 alla barra della cucchiaia. Correggere l'altezza in modo da essere a livello (spie verdi).

Durante lo scavo, portare la barra della cucchiaia nella posizione a piombo e abbassarla alla profondità del terreno per determinare l'altezza rispetto alla pendenza desiderata.

### Montaggio verticale

Posizionare il laser nella modalità verticale.

Impostare eventualmente il dispositivo CR700 sull'allarme di spostamento (vedere menu) per abilitare l'avviso in caso di disturbo del laser.

Utilizzare eventualmente la funzione PlaneLok per impostare la direzione del laser. Con PlaneLok, il laser trova il dispositivo CR700. È necessario utilizzare un laser che può essere accoppiato con il CR700. Il dispositivo CR700 può essere posizionato direttamente sul pavimento di un edificio. L'adattatore verticale 105516 (venduto a parte) può essere utile per il collegamento a un asse di ancoraggio o treppiede.



### Montaggio su asta

Impostare il laser alla pendenza desiderata.

Collegare il dispositivo CR700 al supporto della stadia.

Collegare il gruppo alla stadia.

Regolare la precisione della zona morta e il volume in base alle esigenze.

Posizionare la stadia su un contrassegno dell'altezza o all'inclinazione desiderata.

Regolare la stadia su "a livello" (luce verde).

Durante il controllo delle altre posizioni, le frecce LED indicano alto o basso, mentre l'LCD indica la distanza digitale dalla pendenza.



### NOTA: Non accendere durante il ricevimento di un laser

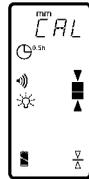
Il dispositivo CR700 è pronto quando scompare la dicitura "CAL" dallo schermo LCD

## Funzioni tastierino

### Accensione/ Spegnimento



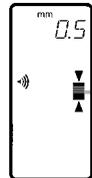
ACCESO - 1 sec.  
SPENTO - 2 sec.



Non accendere in un fascio laser

L'unità è pronta quando scompare la dicitura "CAL"

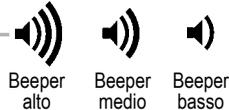
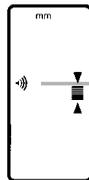
### Precisione



Precisione in mm:  
0,5, 1, 2, 5, 10, 25

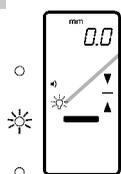
1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1  
Precisione in frazioni di pollice

### Volume beeper



Beeper alto  
Beeper medio  
Beeper basso

### Luminosità dei LED



LED ad alta intensità luminosa  
LED a bassa intensità luminosa  
LED spenti (Nessun simbolo)

Premere più volte i pulsanti per cambiare la luminosità dei LED

Le impostazioni selezionate vengono mantenute dopo lo spegnimento

## Funzioni menu



Attivazione menu  
Tasto "Indietro"



△ Scorrimento  
in alto



▽ Scorrimento  
in basso



↵ Enter

### Retroilluminazione

- Attivare il menu.
- Scorrere fino a LGHT (Luminosità). Confermare.
- Scorrere fino a On (Attiva) o Off (Disattiva). Confermare

**Accoppiare con il laser. In questo modo vengono abilitate le funzioni laser GradeMatch e PlaneLok.**

- Attivare il menu.
- Scorrere fino a RDIO (Radio). Confermare.
- Scorrere fino a RDIO LS (Radio laser). Confermare
- Scorrere fino a PAIR (Accoppiamento). Confermare e premere i pulsanti appropriati sul laser (manuale e accensione)

**Accoppiare con un altro dispositivo HL760 da utilizzare come display remoto**

- Attivare il menu.
- Scorrere fino a RDIO (Radio). Confermare.
- Scorrere fino a RDIO HL (Radio HL). Confermare
- Scorrere fino a PAIR (Accoppiamento). Confermare. Eseguire la stessa funzione sull'altro dispositivo HL.
- Spegner il ricevitore.
- Il primo ricevitore acceso è il "ricevitore laser". Il secondo visualizza ""RMT.D okay" (Display remoto ok). Premere ENTER per accettare come display remoto

### Unità di misura

- Attivare il menu.
  - Scorrere fino a UNIT (Unità)
  - Scorrere fino all'unità di misura desiderata. Confermare.
- Sensibilità. Sensibilità aumentata - distanza più lunga**  
**Sensibilità diminuita - miglior schermatura della luce stroboscopica.**

- Attivare il menu.
- Scorrere fino a SENS. (Sensibilità) Confermare.
- Scorrere fino alla sensibilità desiderata. Confermare.

**Riduzione frazioni in pollici. Il denominatore della frazione rimane invariato. Può essere utile per controllare la planarità delle superfici fini. Ad esempio, converte 4/8 in 1/2 pollice.**

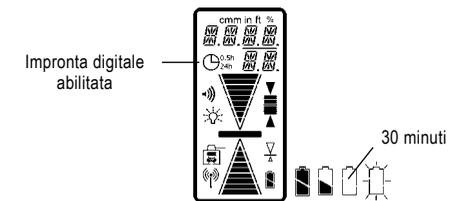
- Attivare il menu.
  - Scorrere fino a FRC.R. (Riduzione frazioni pollici). Confermare
  - Scorrere fino a On (Attiva) o Off (Disattiva). Confermare
- Allarme spostamento (quando il laser è nell'orientamento verticale. Non vengono emessi suoni quando è allineato, ma il beeper avverte se il laser è disturbato).**

- Attivare il menu.
  - Scorrere fino a DRFT (Spostamento). Confermare.
  - Scorrere fino a On (Attiva) o Off (Disattiva). Confermare.
- Impronta digitale Il dispositivo CR700 reagisce solo con i laser accoppiati, rifiutando tutti gli altri dispositivi laser**
- Attivare il menu.
  - Scorrere fino a FRPT (Impronta digitale). Confermare.
  - Scorrere fino a On (Attiva) o Off (Disattiva). Confermare

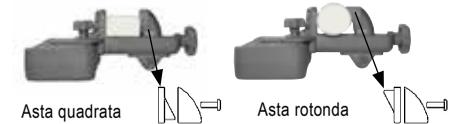
## Flusso delle funzioni del menu

Funzione		Descrizione
LGHT OF	↵	Retroilluminazione accesa/spenta
▼	LGHT OF	Retroilluminazione spenta Confermare
	LGHT ON	Retroilluminazione accesa Confermare.
RDIO	↵	Funzioni radio
▼	RDIO LS	Connessione con il laser
	RDIO HL	Connessione con un altro ricevitore per il display remoto
	RDIO OF	Comunicazioni disattive
PAIR	↵	Accoppia con il dispositivo selezionato (laser o ricevitore)
	PAIR +	Accoppia adesso con il dispositivo. Confermare.
UNIT MM	↵	Unità di misura MM-CM-IN-FRAC-FT
	MM	Selezione millimetri
	FT	Selezione piedi
	FR	Selezione frazioni in pollici
	In	Selezione frazioni decimali
	CM	Selezione centimetri
SENS MD	↵	Sensibilità media-alta-bassa Una sensibilità più elevata aumenta la distanza Una sensibilità inferiore aumenta la schermatura della luce stroboscopica
▼	SENS MD	Selezione sensibilità media (impostazione consigliata, predefinita)
	SENS LO	Selezione sensibilità bassa (per aumentare la schermatura della luce stroboscopica)
	SENS HI	Selezione sensibilità alta per migliorare la distanza
FRC.R ON	↵	Riduzione frazionaria attiva/disattiva
▼	FRC.R ON	Attivare la riduzione frazionaria. Ad esempio, ridurre 4/8" a 1/2"
	FRC.R OF	Disattivare la riduzione frazionaria. Il denominatore della frazione rimane invariato. Utile per controllare la planarità delle superfici fini.
DRFT OF	↵	Allarme spostamento modalità verticale. Avvisa che il laser si è spostato
▼	DRFT OF	Allarme spostamento verticale disattivo
	DRFT ON	Allarme spostamento verticale attivo
FPRT ON	↵	Blocco impronta digitale attivo sul laser accoppiato. Gli altri laser vengono rifiutati.
▼	FPRT ON	Impronta digitale attiva
	FPRT OF	Impronta digitale disattiva

## Simboli di stato sul display



## Supporto stadia - Regolazione stadia



## Adattatore verticale opzionale



Adattatore verticale codice prodotto 105516  
Filettature per il montaggio su treppiede da 5/8x11 o 1/4 pollice.